



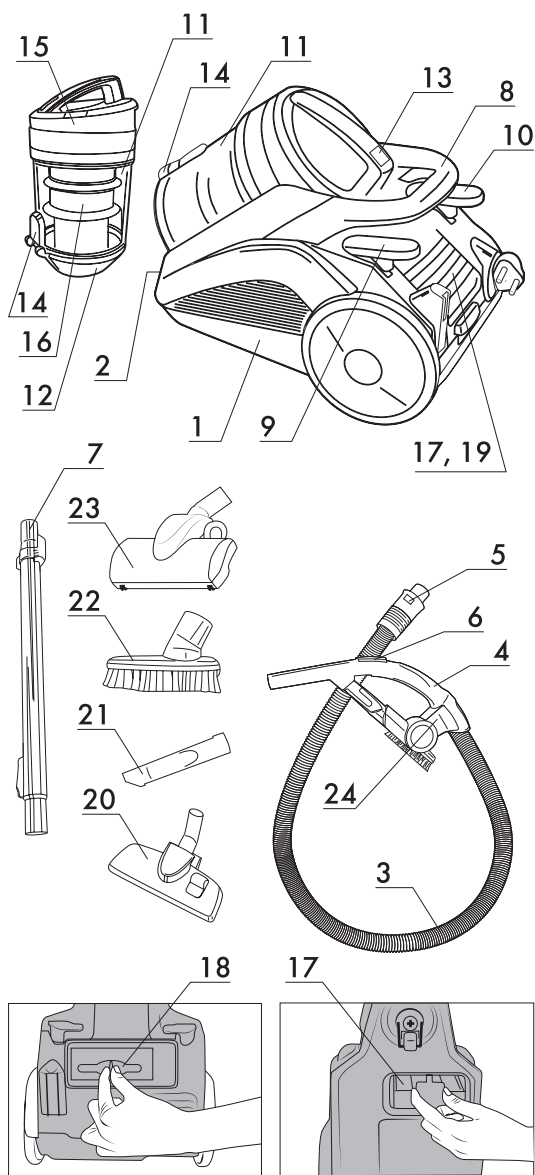
Instruction Manual
**CVC-7100, CVC-7120,
CVC-7165, CVC-7190**



Vacuum Cleaner for Dry Cleaning

Vacuum Cleaner for Dry Cleaning CVC-7100, CVC-7120, CVC-7165, CVC-7190

A



ENGLISH 4

ENGLISH

РУССКИЙ 12

РУССКИЙ

УКРАЇНСЬКА 20

УКРАЇНСЬКА

ҚАЗАҚ 28

ҚАЗАҚ

Vacuum Cleaner for Dry Cleaning CVC-7100, CVC-7120, CVC-7165, CVC-7190

This appliance is designed for collecting of house moss and small particles rubbish.

Power supply: 220-240 V, ~50Hz.

Maximum Power: 1900 W for CVC-7190, 1650 W for CVC-7165, 1200 W for CVC-7120, 1000 W for CVC-7100.

Suction power: 420 W for CVC-7190, 390 W for CVC-7165, CVC-7120, 370 W for CVC-7100.

The product has been certified in compliance with effective technical regulations.

The manufacturer may in its own discretion and without any additional notices change the configuration, appearance, manufacturing country and technical features of the model. Check when receiving the product.

SAFETY MEASURES



When using your appliance, the following basic safety precautions should always be followed:

- ▶ To avoid electric shocks, **do not immerse the appliance, plug or power cord in water or any other liquids.** Do not place the appliance where it could come into contact with water or other liquids. Do not use the machine again until it has been serviced by **an authorized service center.**
- ▶ Do not let children use the appliance without supervision.
- ▶ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- ▶ **If the power cord plug does not fit to your wall socket, consult a qualified electrician.**
- ▶ **Use of various adapters may result in damage to the appliance and termination of warranty.**
- ▶ Always supervise the appliance while in use.
- ▶ **Always unplug before moving the appliance from one place to another, cleaning and storing.**
- ▶ Never pull the cord to disconnect the appliance, instead grasp the plug and pull it to disconnect.
- ▶ Do not allow the cord or the machine itself to come in contact with hot surfaces.
- ▶ Position the appliance and the cord so that nobody can accidentally overturn it.
- ▶ Do not use the appliance if it has been dropped, or it has a damaged power cord or plug. Do not modify or repair the machine yourself.
- ▶ Do not dismantle the appliance as improper assembly might result in an electric shock during the subsequent use of the equipment.
- ▶ Repairs should only be done by authorized service centers.

- ▶ This equipment is intended for household use only, not for commercial or industrial use.
- ▶ Please follow all the requirements of this guide.
- ▶ Do not use the appliance if it has mechanical defects (dents, cracks etc.), get it checked by the nearest authorized service center.
- ▶ To avoid mechanical defects and damage, take care during the appliance transportation.

SPECIAL SAFETY MEASURES



- ▶ Do not use the appliance in the immediately surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- ▶ Do not bend or pull the flexible hose, otherwise you can damage it.
- ▶ Take utmost care while using the vacuum cleaner of steps.
- ▶ Before cleaning carpets, remove from the floor all objects which could damage the dust-collecting container or the filter.

Attention: Do not use this appliance for collecting liquids, builders' refuse, sharp or hot objects (e.g., crushed glass, coals, ash). Do not use the appliance without the filters installed.

DESCRIPTION OF APPLIANCE PARTS

Fig. A:

1. Casing
2. Inlet hole for the hose
3. Flexible hose
4. Flexible hose handle
5. Hold-button for the hose (**except CVC-7190**)
6. Air flow power selector
7. Telescopic tube
8. Appliance handling handle
9. Key «**ON/OFF**»
10. Automatic power cord rewind button
11. Dust container
12. Dust container cover
13. Container hold-button
14. Dust container cover button
15. Upper lid of the dust container
16. Cyclone separator
17. Outlet HEPA filter
18. Inlet motor filter
19. Outlet hole
20. Multipurpose nozzle «Floor/ Carpet»
21. Nozzle for narrow spaces
22. Nozzle for furniture



23. Turbo brush (**except CVC-7165**)
24. Accessory bracket (**except CVC-7100**)

BEFORE USE



Vacuum cleaner assembly

Flexible hose connection

Insert plastic base of the flexible hose (3) in the inlet hole (2) until it clicks.

For model CVC-7190: turn the hose (3) right when it is pushed into the bottom, a click of inserting sound may be heard.

Flexible hose disconnection

Press the hold-button (5) and pull out the hose.

For model CVC-7190: rotate the hose contra clockwise and pull out it.

Application of nozzles and working parts

- By pressing the tube length control button, pull-out the telescopic tube (7) as required. The tube length could vary in the range of 50–80 cm for CVC-7100 and 60–100 cm for other models.

- Insert the flexible hose (3) in the telescopic tube (7).

- Put the required nozzle on the telescopic tube:

Multipurpose nozzle «Floor/Carpet» (20)

You can change the operating mode of the nozzle: with an extended brush – for cleaning carpets, and without the brush – for flat surfaces.

High-efficiency turbo-brush (23) is designed for convenient and fast collecting of house moss and animal-hair.

Nozzles for narrow spaces and furniture (21,22): you may use a crevice nozzle for cleaning hard-to-reach places, and a special brush for cleaning upholstery.

The nozzles for narrow spaces and furniture (21,22) can be stuck in the corresponding clips on the accessory bracket (24).

OPERATING INSTRUCTION



Using the appliance

1. Before using the appliance, select the required length of the power cord: yellow mark at the power cord indicates the optimum length of the power cord, whilst the red mark indicates the maximum length.

Attention: Red mark is the limiter of the power cord maximum length.

2. Connect the appliance to the power grid whose voltage shall correspond to the voltage rating indicated on the appliance. Use only grounded sockets.
3. Press «**ON/OFF**» (9) to switch on the vacuum cleaner. Press

- «**ON/OFF**» (9) once again to switch off the vacuum cleaner.
- For a prompt changing of the vacuum cleaner power, you can use the air flow power selector (6), installed at the flexible hose handle (4).
 - Press the automatic hose coiling button to wind up the power cord (10). Hold the power cord by hand to prevent the power cord damage when it's coiled up quickly.

Protective device of motor (for models CVC-7190, CVC-7120, CVC-7100)

There is a temperature controller designed in the body of cleaner motor, which can automatically cut off the power supply of motor to prevent overheating or damage.

If the temperature controller is cut off,

- Stop the cleaner immediately, pull out the power plug.
- Make the cleaner cool for 30 minutes.
- Check and remove the hair roll or other roll-like rubbish blocking the air inlet, clean the dust container and replace the filters when necessary.
- Put the mains plug in the socket.
- Turn the appliance on with the «**ON/OFF**» button.

Your vacuum cleaner advantages

Your vacuum cleaner is furnished with the highly-efficient HEPA (**High Efficiency Particle Absorption**) H10 filter. These filters ensure the utmost thorough and hygienic cleaning of premises.

Attention: Do not use the vacuum cleaner without the filters installed, otherwise the suction power could drop and the motor could be damaged. Timely clean filters to extend the vacuum cleaner service life (ref. to «**Cleaning and Maintenance**» sections).

CLEANING AND MAINTENANCE



- ▶ Always turn off the appliance and pull the plug of the cord from the electric wall outlet before cleaning.
- ▶ Wipe the appliance body (1) with a damp lint free cloth. Do not use the appliance till it becomes completely dry. Do not use alcohol, gasoline or any other similar substance for cleaning the appliance. Also abrasive cleaning materials should not be used.
- ▶ When the appliance is not in use any longer, wait until it completely cools down, and then, by pressing the automatic power cord rewind button (10), wind up the power cord.
- ▶ You may store the appliance either in horizontal position. You may also fix the hose by inserting the boss of the multipurpose nozzle (20) into a special hold-groove at the appliance casing.

- If you do not use the appliance, store it in a safe, dry place, out of children's reach.

Attention: When the cleaner is placed idle not in use, it should not be put directly in the sun.

Dust-collecting container cleaning

Regularly clean the dust-collecting container.

1. Before starting cleaning the dust-collecting container, disconnect the appliance from the power grid. Disconnect the flexible hose (3) (ref. to «**Before Use**» section).
2. Remove the dust-collecting container (11) by pressing the container hold-button (13) and by pulling the handle. For model CVC -7165 the container hold-button is located on the appliance base. For models CVC -7190, CVC-7120 the container hold-button is located on the dust container. For model CVC -7100 the container hold-button is located on the dust container handle.
3. Put the dust-collecting container (11) over the rubbish bin (bag), press down the releasing button of the dust container (14).
4. Use a damp soft cloth to wipe the container.
5. When it is necessary, open the container (11) by turning the upper lid of the dust container (15) until the position «**Latch Open**». Clean the cyclone separator (16) with a soft brush and wipe it with a damp soft cloth.

Attention: Before the re-installation, make sure the dust-collecting container is completely dry.

Warning: Regular cleaning of the filters is required to extend the appliance service life. If the appliance is frequently used, it's recommended to clean the filters at least after each 3-5 the dust-collecting container cleanings. Despite the HEPA filters are highly-efficient, they also needs replacement (approximately, once a year or each half-year of continuous operation of the vacuum cleaner).

Replacement of outlet HEPA filter

- Disconnect the appliance from the power grid.
- Remove the outlet hole protective screen (19) at the casing and then remove the filter (17).

For model CVC-7100: the outlet HEPA filter is located on the wheel. Lift the protective cover. Remove the filter.

For model CVC-7120: at the back of the cleaner, locate the release catch for HEPA filter cover. Slide the catch to the right and remove the cover.

For model CVC-7165: Turn the cleaner and locate the outlet HEPA filter cover on the underside of the cleaner body. Turn the lock clockwise and lift the protective cover. Remove the filter.

- Install the new filter.
- Close the protective cover of the filter.

For model CVC-7190: a distinctive click will be the indication of correct installation.

For model CVC-7165: turn the lock contra clockwise.

Attention: If the filter is improperly mounted, the protective screen will fail to close.

Cleaning of inlet motor filter

Disconnect the appliance from the power grid.

For model CVC-7165: at the back of the cleaner, locate the release catch for the inlet motor filter cover. Slide the catch to the right and remove the cover.

For model CVC-7190: remove the dust-collecting container (11) (ref. to «**Dust-collecting container cleaning**» section).

Locate the catch for the inlet motor filter cover (18) on the internal surface of the cleaner body. Press the catch.

For models CVC-7120, CVC-7100:

Locate the catch on the external part of the dust-collecting bag (11).

- ▶ Remove the filter.
- ▶ Remove plastic protective enclosure of the filter.
- ▶ Use soft brush to clean the filter and plastic protective enclosure. The filter components can be flushed with warm flowing water. Before re-installation, make sure the filter components are completely dry.
- ▶ Assemble the filter and put it in its place.
- ▶ Close the cover of the filter.

For model CVC-7190: install the dust-collecting container (11) in its working position (11) (ref. to «**Dust-collecting container cleaning**» section).

Attention: It is normal that the filter may change color which cannot affect its filtration performance.

Any other activities shall be performed at an authorized service center.

If you do not use the appliance, place it in a box and store in a safe and dry place, out of reach of children.

AFTER-SALES SERVICE



If your appliance does not operate or does not operate properly, contact an authorized service center for consultancy or repair.

The warrantee does not cover:

- product packing, consumables and accessories (hoses, nozzles, filters, etc.).
- mechanical damages and natural wear of the product;
- failures due to overloading, improper or careless maintenance, penetration of liquids, dust, insects and other foreign matters inside the product, exposure of plastic and other not thermal-resistant components to high temperatures, force-majeure circumstances (accidents, fire, flooding, power grid failure, lightning stroke, etc.);

- damages caused by:
- ▶ Non-fulfillment of the above-mentioned precautions and operating manuals.
- ▶ Application in commercial purposes (application of the product beyond personal daily living needs).
- ▶ Connection to a grid with a voltage which differs from that indicated on the appliance.
- ▶ Unauthorized repair or replacement of the components of the appliance, performed by an unauthorized person or service center.

DISPOSAL



The appliance should be disposed of in accordance with waste disposal regulations in your country and with the least damage to the environment.

Only ecologically safe materials are used in the packaging of our products and the cardboard and paper can be disposed of with normal paper waste.



Vacuum cleaner/ Пылесос

Nº: CVC-7190

Max. power/ Макс.мощность: 1900W

Nominal power/Номинальная мощность: 1400W

Consumption power/Мощность всасывания: 420W

220-240V ~50Hz

Made in China / Сделано в КНР



RoHS



Vacuum cleaner/ Пылесос

Nº: CVC-7165

Max. power/Максимальная мощность: 1650W

Nominal power/Номинальная мощность: 1400W

Consumption power/Мощность всасывания: 390W

220-240V ~50Hz

Made in China / Сделано в КНР



RoHS



Vacuum cleaner/ Пылесос

Nº: CVC-7120

Max. power/ Макс.мощность: 1200W

Nominal power/Номинальная мощность: 1000W

Consumption power/Мощность всасывания: 390W

220-240V ~50Hz

Made in China / Сделано в КНР



RoHS



Vacuum cleaner/ Пылесос

Nº: CVC-7100

Max. power/Максимальная мощность: 1000W

Consumption power/Мощность всасывания: 370W

220-240V ~50Hz

Made in China / Сделано в КНР



RoHS

Manufacturing date is specified on the appliance.

RU XX YY ZZZ code reads as:

XX – production year

YY – production month

ZZZ – batch number

Major Importer of Binatone TM in Russia: JSC Interworld Products. The address: 2-nd Khoroshevsky proezd, 7, b.1, Moscow, Russia, 123007.

Manufacturer: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 1 Highbridge Wharf, Greenwich, London, SE 10 9PS.

Made in PRC for Binatone Industries Ltd, Great Britain.

Exploitation period: 3 years after the day of purchase.

Пылесос для сухой уборки CVC-7100, 7120, CVC-7165, CVC-7190

Назначение прибора: предназначен для сухой уборки пыли и мелкого мусора в бытовых условиях.

Основные потребительские свойства и характеристики:

Напряжение питания: 220-240 В, ~50Гц.

Максимальная потребляемая мощность: 1,9 кВт (для CVC-7190), 1,65 кВт (для CVC-7165), 1,2 кВт (для CVC-7120), 1,0 кВт (для CVC-7100).

Максимальная мощность всасывания: 420 Вт (для CVC-7190), 390 Вт (для CVC-7165, CVC-7120), 370 Вт (для CVC-7100).

Продукт сертифицирован в соответствии с действующим техническим регламентом.

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства и технические характеристики модели. Проверьте в момент получения товара.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Во время эксплуатации прибора всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:

► Во избежание поражения электрическим током **не погружайте прибор, вилку или электрический шнур в воду или другие жидкости.** Ставьте прибор в такие места, где он не может упасть в воду или другие жидкости.

Не пользуйтесь прибором, упавшим в воду. Отнесите его в уполномоченный сервисный центр.

- Не допускайте детей к работе с прибором без присмотра взрослых.
- Прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими или умственными способностями; также запрещается использовать прибор без предварительного ознакомления с инструкцией.
- Если штепсельная вилка прибора не совпадает по конструкции с Вашей розеткой, обратитесь за помощью к специалисту.
- Применение различных переходников может привести к поломке прибора и прекращению гарантийных обязательств.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без внимания.
- Отсоединяйте прибор от сети перед перемещением с одного места на другое и перед чисткой и хранением.
- Никогда не тяните за шнур при отключении прибора от сети; возьмитесь за штепсельную вилку и выньте ее из розетки.
- Не допускайте соприкосновения шнура или самого прибора с нагретыми поверхностями.
- Располагайте прибор и шнур так, чтобы никто не смог случайно задеть шнур и опрокинуть прибор.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденным электрическим шнуром или штепсельной вилкой. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Замена электрического шнура

и штепсельной вилки должна производиться только в уполномоченном сервисном центре.

- ▶ Никогда не разбирайте прибор самостоятельно; неправильная сборка может привести к поражению электрическим током во время последующего использования прибора.
- ▶ При обнаружении неисправности необходимо обратиться в уполномоченный сервисный центр.
- ▶ Этот прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для коммерческого и промышленного использования.
- ▶ Выполняйте все требования инструкции.
- ▶ Не пользуйтесь прибором, имеющим механические повреждения (вмятины, трещины и т.п.), проверьте его работоспособность в ближайшем уполномоченном сервисном центре.
- ▶ При необходимости транспортировки прибора соблюдайте осторожность для сохранения целостности и функциональных свойств.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



- ▶ Не пользуйтесь прибором в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
- ▶ Не перегибайте и не тяните гибкий шланг, это может привести к его повреждению.
- ▶ Будьте предельно осторожны при использовании пылесоса на лестницах.
- ▶ Перед чисткой покрытий уберите с пола все предметы, которые могут повредить контейнер для сбора пыли или фильтр.

Внимание: Не используйте прибор для сбора жидкостей, строительного мусора, острых или горячих объектов (таких как битое стекло, угли, зола). Не используйте прибор без установленных фильтров.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ПРИБОРА

Рис. А:

1. Корпус
2. Входное отверстие для шланга
3. Гибкий шланг
4. Ручка гибкого шланга
5. Кнопка-фиксатор шланга (**кроме модели SVC-7190**)
6. Регулятор мощности воздушного потока
7. Телескопическая трубка
8. Ручка для перемещения прибора



РУССКИЙ

9. Кнопка «Вкл./Выкл.»
10. Кнопка автоматического сматывания шнура
11. Контейнер для пыли
12. Крышка контейнера для пыли
13. Кнопка-фиксатор контейнера
14. Кнопка-фиксатор крышки контейнера
15. Верхняя крышка рабочего отсека
16. Циклонный сепаратор
17. Выходной HEPA фильтр
18. Входной моторный фильтр
19. Выходное отверстие
20. Универсальная насадка «Пол/Ковер»
21. Щелевая насадка
22. Насадка-щетка для мебели
23. Турбощетка (**кроме модели CVC-7165**)
24. Фиксатор аксессуаров (**кроме модели CVC-7100**)

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



Сборка пылесоса

Подключение гибкого шланга

Вставьте пластиковое основание гибкого шланга (3) во входное отверстие (2) до щелчка.

Для модели CVC-7190: совместите прорези на входном отверстии с выступами на шланге (3) и поверните по часовой стрелке до щелчка.

Снятие гибкого шланга

Нажмите на кнопку-фиксатор (5) и вытяните шланг на себя.

Для модели CVC-7190: поверните шланг против часовой стрелки до щелчка и вытяните шланг на себя.

Использование насадок и рабочих деталей

- ▶ Выдвиньте телескопическую трубку (7) на нужную Вам длину, нажав кнопку регулировки длины трубки. Длина трубки может изменяться в диапазоне 60-100 см и 50-80 см (для модели CVC-7100).
- ▶ Вставьте гибкий шланг (3) в телескопическую трубку (7).
- ▶ Наденьте на телескопическую трубку необходимую насадку:

Универсальная насадка «Пол/Ковер» (20)

Вы можете менять режим работы насадки: с выдвинутой щеткой — для чистки ковровых покрытий и без щетки — для гладких поверхностей.

Высокоэффективная турбо-щетка (23) легко и быстро убирает весь мусор, особенно хорошо справляется с шерстью животных.

Щелевая насадка (21) специально разработана для узких и труднодоступных мест.

Насадка-щетка (22) предназначена для чистки мебели.

Насадки удобно фиксируются на ручке шланга (4) с помощью специального фиксатора аксессуаров (24).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Использование прибора

1. Перед использованием прибора выберите требуемую длину электрошнура: желтая отметка на электрошнуре показывает оптимальный уровень длины электрошнура, красная – максимальную длину.

Внимание: Красная отметка служит ограничителем максимальной длины электрошнура.

2. Подключите прибор к электрической сети с напряжением, соответствующим информации на приборе.
3. Для включения пылесоса нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» (9). Для выключения прибора нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» повторно.
4. Для оперативного изменения мощности пылесоса Вы можете воспользоваться регулятором мощности воздушного потока (6), установленным на ручке гибкого шланга (4).
5. Для сматывания электрошнура нажмите кнопку автоматического сматывания шнура (10). Чтобы не повредить электрошнур при быстром сматывании, придерживайте его рукой.

РУССКИЙ

Использование аварийного предохранителя для CVC-7100, CVC-7120, CVC-7190

Пылесосы CVC-7100, CVC-7120, CVC-7190 оборудованы встроенным защитным предохранителем, автоматически отключающим прибор при нагрузке, превышающей допустимую, при блокировке входного/выходного отверстия, или при слишком длительной работе.

Если прибор выключился:

1. Выньте шнур из розетки.
2. Дайте прибору остыть в течение 30 минут.
3. При необходимости, удалите блокирующие элементы, очистите контейнер для мусора, замените фильтры.
4. Подключите прибор к электросети.
5. Нажмите кнопку **Вкл./Выкл.** для продолжения работы.

Преимущества вашего пылесоса

Ваш пылесос оснащен высокоэффективными фильтрами HEPA (**High Efficiency Particle Absorption**) класса H10. Эти фильтры обеспечивают максимально тщательную и гигиеничную уборку помещения.

Внимание: Не используйте пылесос без установленных фильтров, т.к. это может привести к повреждению мотора. Своевременно очищайте фильтры для продления срока службы прибора (см. раздел «Техническое обслуживание»).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



- ▶ Всегда выключайте прибор и вынимайте вилку из розетки перед чисткой.
- ▶ Протирайте корпус прибора (**1**) влажной тканью. Не пользуйтесь прибором до его полного высыхания. Не применяйте спирт, бензин, другие подобные вещества для чистки прибора. Также не используйте абразивные вещества.
- ▶ После использования прибора дождитесь его полного охлаждения, сматывайте шнур, нажав на кнопку автоматической намотки шнура (**10**).
- ▶ Вы можете хранить прибор в горизонтальном положении, зафиксировав шланг, вставив выступ универсальной насадки (**20**) в специальный паз-фиксатор на корпусе прибора.
- ▶ Если Вы не используете прибор, храните его в безопасном сухом месте, недоступном для детей.

***Внимание:** Не храните прибор на солнце.*

Чистка контейнера для сбора пыли

Регулярно производите чистку контейнера для сбора пыли. Для наглядности, контейнер для пыли специально сделан прозрачным.

Перед чисткой контейнера для сбора пыли отключите прибор от сети питания.

1. Отсоедините гибкий шланг (**3**) (см. раздел «**Перед использованием**»).
2. Извлеките контейнер для сбора пыли (**11**), нажав на кнопку-фиксатор контейнера (**13**). У CVC-7165 кнопка-фиксатор контейнера расположена на корпусе пылесоса, у CVC-7190, CVC-7120 - на самом контейнере. У CVC-7100 — на ручке контейнера.
3. Вытряхните содержимое контейнера (**11**) в мусорный бак, нажав на кнопку-фиксатор крышки отсека для сбора пыли (**14**).
4. Протрите контейнер чистой влажной мягкой тканью.
5. При необходимости, откройте верхнюю крышку рабочего отсека (**15**), повернув ее до положения «замок открыт»/ «**Open**». Почистите внутренний циклонный сепаратор (**16**) мягкой щеточкой или сухой тряпочкой.

***Внимание:** Перед установкой убедитесь в том, что контейнер для сбора пыли полностью высох.*

***Предупреждение:** Для продления срока службы прибора необходимо производить регулярную чистку фильтров. При интенсивном использовании прибора рекомендуется очищать фильтры не реже чем после 3-5 чисток*

контейнера для сбора пыли. Фильтры типа HEPA являются высокоэффективными, но также нуждаются в замене (приблизительно раз в полгода-год).

При необходимости замены HEPA фильтров обращайтесь в сервисный центр.

Замена выходного HEPA фильтра

- ▶ Отключите прибор от сети питания.
- ▶ Снимите защитную крышку выходного отверстия (19) на корпусе и извлеките фильтр (17).

Для модели SVC-7100: Выходной HEPA фильтр расположен на внешней части колеса пылесоса. Снимите крышку фильтра. Извлеките фильтр.

Для модели SVC-7120: в торцевой части пылесоса найдите ползунок-защелку с указателем «стрелка» и сдвиньте его вправо.

Для модели SVC-7165: Выходной HEPA фильтр расположен на дне пылесоса. Переверните пылесос и найдите поворачивающийся фиксатор крышки фильтра. Поверните его по часовой стрелке и поднимите крышку. Извлеките фильтр.

- ▶ Вставьте новый фильтр в корпус пылесоса.

- ▶ Закройте защитную крышку фильтра.

Для модели SVC-7190: характерный щелчок служит показателем правильной установки.

Для модели SVC-7165: поверните фиксатор крышки фильтра против часовой стрелки до упора.

***Внимание:** Если фильтр неправильно установлен, защитная крышка не закроется.*

Очистка входного моторного фильтра

- ▶ Отключите прибор от сети питания.

Для модели SVC-7165: в торцевой части пылесоса найдите ползунок-защелку с указателем «стрелка» и сдвиньте его вправо.

Для модели SVC-7190: снимите контейнер для сбора пыли (11) (см. раздел «**Чистка контейнера для сбора пыли**»).

- ▶ На внутренней поверхности корпуса пылесоса найдите защелку крышки входного моторного фильтра (18). Нажмите ее.

Для моделей SVC-7120, SVC-7100 защелка располагается на внешней части контейнера (11).

- ▶ Извлеките фильтр.

- ▶ Снимите пластиковую защитную оболочку фильтра.

- ▶ Для очистки фильтра и пластиковой защитной оболочки используйте мягкую щеточку. При необходимости, промойте его теплой чистой водой и высушите фильтр.

- ▶ Соберите фильтр и вставьте его в корпус пылесоса.

- ▶ Закройте отсек.

- ▶ **Для модели SVC-7190:** Установите в рабочее положение контейнер для сбора пыли (11) (см. раздел «**Чистка контейнера для сбора пыли**»).

Внимание: При длительном использовании цвет фильтра может измениться. Это нормальный процесс, не влияющий на качество фильтрации.

Любые другие работы должны осуществляться в уполномоченном сервисном центре.

Если Вы не используете прибор, то после полного его охлаждения поместите прибор в коробку и храните в безопасном, сухом месте, недоступном для детей.

РЕМОНТ И ВОССТАНОВЛЕНИЕ



Если Ваш прибор не работает или работает ненадлежащим образом, обратитесь в уполномоченный сервисный центр за консультацией или ремонтом.

Гарантия не распространяется на:

- упаковку изделия, расходные материалы и аксессуары (насадки, шланги, фильтры и т.п.);
- механические повреждения и естественный износ изделия;
- дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, попаданием жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов внутрь изделия, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие не термостойкие части, действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, неисправность электрической сети, удар молнии и др.);
- повреждения, вызванные:
 - ▶ несоблюдением описанных выше мер безопасности и инструкции по эксплуатации.
 - ▶ использованием в коммерческих целях (использование, выходящее за рамки личных бытовых нужд).
 - ▶ подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного на приборе.
 - ▶ несанкционированным ремонтом или заменой частей прибора, осуществленных не уполномоченным на то лицом или сервисным центром.

УТИЛИЗАЦИЯ



Электробытовой прибор должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе. Для правильной утилизации прибора достаточно отнести его в местный центр переработки вторичного сырья.

Для упаковки производимых нами приборов используются только экологически чистые материалы. Поэтому картон и бумагу можно утилизировать вместе с бумажными отходами.

 Vacuum cleaner/ Пылесос
 №: CVC-7190
 Max. power/ Макс.мощность: 1900W
 Nominal power/Номинальная мощность: 1400W
 Consumption power/Мощность всасывания: 420W
 220-240V ~50Hz
 Made in China / Сделано в КНР

 ME 10  ME 10 
  RoHS

 Vacuum cleaner/ Пылесос
 №: CVC-7165
 Max. power/Максимальная мощность: 1650W
 Nominal power/Номинальная мощность: 1400W
 Consumption power/Мощность всасывания: 390W
 220-240V ~50Hz
 Made in China / Сделано в КНР

 ME 10  ME 10 
  RoHS

 Vacuum cleaner/ Пылесос
 №: CVC-7120
 Max. power/Максимальная мощность: 1200W
 Nominal power/Номинальная мощность: 1000W
 Consumption power/Мощность всасывания: 390W
 220-240V ~50Hz
 Made in China / Сделано в КНР

 ME 10  ME 10 
  RoHS

 Vacuum cleaner/ Пылесос
 №: CVC-7100
 Max. power/Максимальная мощность: 1000W
 Consumption power/Мощность всасывания: 370W
 220-240V ~50Hz
 Made in China / Сделано в КНР

 ME 10  ME 10 
  RoHS

РУССКИЙ

Дата изготовления прибора: см.торговую маркировку на приборе.

Условные обозначения:

RU XX YY ZZZ, где

XX – год выпуска

YY – месяц выпуска

ZZZ – номер партии

Основной импортер товара Binatone™ в России: ЗАО «Интеруорлд Продактс». Адрес: 123007, г. Москва, 2й Хорошевский проезд, дом 7, корп.1.

Изготовитель: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 1 Highbridge Wharf, Greenwich, London, SE 10 9PS (Бинатон Индастриз Лтд, Великобритания).
 Сделано в КНР для Binatone Industries Ltd, Великобритания.

Срок службы: 3 года со дня покупки.

Пилосос для сухого прибирання SVC-7100, 7120, SVC-7165, SVC-7190

Призначення приладу: призначений для сухого прибирання пилу та дрібного сміття в побутових умовах.

Основні споживчі властивості та характеристики:

Напруга живлення: 220-240 В, ~50Гц.

Максимальна споживана потужність: 1,9 кВт (для SVC-7190), 1,65 кВт (для SVC-7165), 1,2 кВт (для SVC-7120), 1,0 кВт (для SVC-7100).

Максимальна потужність всмоктування: 420 Вт (для SVC-7190), 390 Вт (для SVC-7165, SVC-7120), 370 Вт (для SVC-7100).

Продукт сертифікований відповідно до чинного технічного регламенту. Виробник на свій розсуд і без додаткових повідомлень може міняти комплектацію, зовнішній вигляд, країну виробництва і технічні характеристики моделі. Перевіряйте у момент отримання товару.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



Під час експлуатації приладу завжди дотримуйте наступних правил безпеки:

- ▶ Щоб уникнути ураження електричним струмом, **не занурюйте прилад, вилку або електричний шнур у воду або інші рідини**. Ставте прилад у такі місця, де він не може впасти у воду або інші рідини. Не користуйтеся приладом, що впав у воду. Віднесіть його до уповноваженого сервісного центру.
- ▶ Не допускайте дітей до роботи із приладом без нагляду дорослих.
- ▶ Прилад не призначено для використання людьми з обмеженими фізичними або розумовими здібностями; також забороняється користуватися приладом без попереднього ознайомлення з інструкцією.
- ▶ **Якщо штепсельна вилка приладу не збігається за конструкцією з Вашою розеткою, зверніться по допомогу до фахівця.**
- ▶ **Застосування різних перехідників може призвести до поломки приладу й припинення гарантійних зобов'язань.**
- ▶ Не залишайте ввімкнений у мережу прилад без нагляду.
- ▶ **Вимикайте прилад з мережі перед переміщенням з одного місця на інше й перед чищенням і зберіганням.**
- ▶ Ніколи не тягніть за шнур при вимиканні приладу з мережі; візьміться за штепсельну вилку й витягніть її з розетки.
- ▶ Не допускайте зіткнення шнура або самого приладу з нагрітими поверхнями.
- ▶ Розташовуйте прилад і шнур так, щоб ніхто не зміг випадково зачепити шнур і перекинути прилад.
- ▶ Не користуйтеся приладом з ушкодженим електричним шнуром або штепсельною вилкою. Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно. Заміна електричного шнура й штепсельної вилки повинна виконуватися тільки в уповноваженому сервісному центрі.

- ▶ Ніколи не розбирайте прилад самостійно; неправильне складання може призвести до ураження електричним струмом під час наступного використання приладу.
- ▶ При виявленні несправності слід звернутися до уповноваженого сервісного центру.
- ▶ Цей прилад призначений тільки для домашнього використання й не призначений для комерційного й промислового використання.
- ▶ Виконуйте всі вимоги інструкції.
- ▶ Не користуйтеся приладом, що має механічні ушкодження (вм'ятини, тріщини тощо), перевірте його працездатність у найближчому вповноваженому сервісному центрі.
- ▶ За необхідності транспортування пристрою будьте обережні для збереження цілісності та функціональних якостей.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



- ▶ Не користуйтеся приладом поблизу ванни, душу або плавального басейну.
- ▶ Не перегинайте та не тягніть гнучкий шланг, це може призвести до його ушкодження.
- ▶ Будьте особливо обережні при використанні пилососа на сходах.
- ▶ Перед чищенням покриттів заберіть із підлоги всі предмети, які можуть пошкодити контейнер для збору пилу або фільтр.

Увага: Не використовуйте прилад для збору рідин, будівельного сміття, гострих або гарячих об'єктів (таких як бите скло, вугілля, зола). Не використовуйте прилад без установлених фільтрів.

ОПИС ДЕТАЛЕЙ ПРИЛАДУ

Мал. А:

1. Корпус
2. Вхідний отвір для шланга
3. Гнучкий шланг
4. Ручка гнучкого шланга
5. Кнопка-Фіксатор шланга (**крім моделі SVC-7190**)
6. Регулятор потужності повітряного потоку
7. Телескопічна трубка
8. Ручка для переміщення приладу
9. Кнопка «Ввімк./Вимк.»
10. Кнопка автоматичного змотування шнура
11. Контейнер для пилу
12. Кришка контейнера для пилу
13. Кнопка-Фіксатор контейнера
14. Кнопка-Фіксатор кришки контейнера



УКРАЇНСЬКА

15. Верхня кришка робочого відсіку
16. Циклонний сепаратор
17. Вихідний HEPA фільтр
18. Вхідний моторний фільтр
19. Вихідний отвір
20. Універсальна насадка «Підлога/Килим»
21. Щілинна насадка
22. Насадка-Щітка для меблів
23. Турбощітка (**крім моделі CVC-7165**)
24. Фіксатор аксесуарів (**крім моделі CVC-7100**)

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ



Складання пилососа

Підключення гнучкого шланга

Вставте пластикову підставку гнучкого шланга (3) у вхідний отвір (2) до клацання.

Для моделі CVC-7190: зіставте прорізи на вхідному отворі з виступами на шлангу (3) і поверніть за годинниковою стрілкою до клацання.

Зняття гнучкого шланга

Натисніть на кнопку-фіксатор (5) і витягніть шланг на себе.

Для моделі CVC-7190: поверніть шланг проти годинникової стрілки до клацання та витягніть шланг на себе.

Використання насадок і робочих деталей

► Висуньте телескопічну трубку (7) на потрібну Вам довжину, натиснувши кнопку регулювання довжини трубки. Довжина трубки може змінюватися в діапазоні 60-100 см і 50-80 см (для моделі CVC-7100).

► Вставте гнучкий шланг (3) у телескопічну трубку (7).

► Надягніть на телескопічну трубку необхідну насадку:

Універсальна насадка «Піл/Килим» (20)

Ви можете міняти режим роботи насадки: з висунутою щіткою – для чищення килимових покриттів і без щітки - для гладких поверхонь.

Високоєфективна турбо-щітка (23) легко та швидко збирає все сміття, особливо добре справляється з шерстю тварин.

Щілинна насадка (21) спеціально розроблена для вузьких і важкодоступних місць.

Насадка-Щітка (22) призначена для чищення оббивки меблів.

Насадки зручно фіксуються на ручці шланга (4) за допомогою спеціального фіксатора аксесуарів (24).

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Використання приладу

1. Перед використанням приладу виберіть необхідну довжину електрошнура: жовта позначка на електрошнурі показує оптимальний рівень довжини електрошнура, червона - максимальну довжину.

Увага: Червона позначка слугує як обмежувач максимальної довжини електрошнура.

2. Увімкніть прилад до електричної мережі з напругою, що відповідає інформації на приладі.
3. Для вмикання пиłosоса натисніть кнопку «**Ввімк./Вимк.**» (9). Для вимикання приладу натисніть кнопку «**Ввімк./Вимк.**» повторно.
4. Для оперативної зміни потужності пиłosоса Ви можете скористатися регулятором потужності повітряного потоку (6), установленим на ручці гнучкого шланга (4).
5. Для змотування електрошнура натисніть кнопку автоматичного змотування шнура (10). Щоб не пошкодити електрошнур при швидкому змотуванні, притримуйте його рукою.

Використання аварійного запобіжника для CVC-7100, CVC-7120, CVC-7190

Пиłosоси CVC-7100, CVC-7120, CVC-7190 обладнані вбудованим захисним запобіжником, що автоматично вимикає прилад при навантаженні, що перевищує припустиму потужність, при блокуванні вхідного/вихідного отвору, або при занадто тривалій роботі.

Якщо прилад вимкнувся:

1. Вийміть шнур з розетки.
2. Дайте приладу охолонути протягом 30 хвилин.
3. За необхідності, видаліть блокувальні елементи, очистіть контейнер для сміття, замініть фільтри.
4. Увімкніть прилад до електромережі.
5. Натисніть кнопку **Ввімк./Вимк.** для продовження роботи.

Переваги вашого пиłosоса

Ваш пиłosос оснащений високоефективними фільтрами HEPA (**High Efficiency Particle Absorption**) класу H10. Ці фільтри забезпечують максимально ретельне та гігієнічне прибирання приміщення.

Увага: Не використовуйте пиłosос без установлених фільтрів, тому що це може призвести до ушкодження мотора. Вчасно очищайте фільтри для продовження терміну служби приладу (див. розділ «Технічне обслуговування»).

УКРАЇНСЬКА

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



- Завжди вимикайте прилад і виймайте вилку з розетки перед чищенням.
- Протирайте корпус приладу (1) вологою тканиною. Не користуйтеся приладом до його повного висихання. Не застосовуйте спирт, бензин, інші подібні речовини для чищення приладу. Також не використовуйте абразивні речовини.

- Після використання приладу дочекайтеся його повного охолодження, змотайте шнур, натиснувши на кнопку автоматичного намотування шнура (10).
- Ви можете зберігати прилад у горизонтальному положенні, зафіксувавши шланг, шляхом вставляння виступу універсальної насадки (20) у спеціальний паз-фіксатор на корпусі приладу.
- Якщо Ви не використовуєте прилад, зберігайте його в безпечному сухому місці, недоступному для дітей.

Увага: Не зберігайте прилад на сонці.

Чищення контейнера для збору пилу

Регулярно виконуйте чищення контейнера для збору пилу. Для наочності контейнер для пилу спеціально зроблений прозорим.

Перед чищенням контейнера для збору пилу вимкніть прилад з мережі живлення.

1. Від'єднайте гнучкий шланг (3) (див. розділ «**Перед використанням**»).
2. Витягніть контейнер для збору пилу (11), натиснувши на кнопку-фіксатор контейнера (13). У SVC-7165 кнопка-фіксатор контейнера розташована на корпусі пиლოსоса, у SVC-7190, SVC-7120 — на самому контейнері. В SVC-7100 — на ручці контейнера.
3. Витрусіть вміст контейнера (11) у смітєвий бак, натиснувши на кнопку-фіксатор кришки відсіку для збору пилу (14).
4. Протріть контейнер чистою вологою м'якою тканиною.
5. За необхідності, відкрийте верхню кришку робочого відсіку (15), повернувши її до положення «замок відкритий»/«**Open**». Почистіть внутрішній циклонний сепаратор (16) м'якою щіточкою або сухою ганчірочкою.

Увага: Перед установкою переконайтеся в тому, що контейнер для збору пилу повністю висохнув.

Попередження: Для продовження терміну служби приладу необхідно виконувати регулярне чищення фільтрів. При інтенсивному використанні приладу рекомендується очищати фільтри не рідше ніж після 3-5 чищень контейнера для збору пилу. Фільтри типу HEPA є високоефективними, але також потребують заміни (приблизно раз на півроку-рік).

За необхідності заміни HEPA фільтрів звертайтеся до сервісного центру.

Заміна вихідного HEPA фільтра

- Вимкніть прилад з мережі живлення.
- Зніміть захисну кришку вихідного отвору (19) на корпусі та витягніть фільтр (17).

Для моделі SVC-7100: Вихідний НЕРА фільтр розташований на зовнішній частині колеса пиłosоса. Зніміть кришку фільтра. Витягніть фільтр.

Для моделі SVC-7120: у торцевій частині пиłosоса знайдіть повзунок - засувку з покажчиком «стрілка» і зсуньте його вправо.

Для моделі SVC-7165: Вихідний НЕРА фільтр розташований на дні пиłosоса. Переверніть пиłosос і знайдіть фіксатор кришки фільтра, що повертається. Поверніть його за годинниковою стрілкою та підніміть кришку. Витягніть фільтр.

► Замініть фільтр і вставте його в корпус пиłosоса.

► Закрийте захисну кришку фільтра.

Для моделі SVC-7190: характерне клацання служить показником правильної установки.

Для моделі SVC-7165: поверніть фіксатор кришки фільтра проти годинникової стрілки до упору.

Увага: Якщо фільтр неправильно встановлений, захисна кришка не закриється.

Очищення вхідного моторного фільтра

► Вимкніть прилад з мережі живлення.

Для моделі SVC-7165: у торцевій частині пиłosоса знайдіть повзунок-засувку з покажчиком «стрілочка» і зсуньте його вправо.

Для моделі SVC-7190: Зніміть контейнер для збору пилу (11) (див. розділ «**Чищення контейнера для збору пилу**»).

► На внутрішній поверхні корпуса пиłosоса знайдіть засувку кришки вхідного моторного фільтра (18). Натисніть її.

Для моделей SVC-7120, SVC-7100 засувка розташовується на зовнішній частині контейнера (11).

► Витягніть фільтр.

► Зніміть пластикову захисну оболонку фільтра.

► Для очищення фільтра та пластикової захисної оболонки використовуйте м'яку щітку. За необхідності, промийте його теплою чистою водою та висушіть фільтр.

► Складіть фільтр і вставте його в корпус пиłosоса.

► Закрийте відсік.

► **Для моделі SVC-7190:** Установіть в робоче положення контейнер для збору пилу (11) (див. розділ «**Чищення контейнера для збору пилу**»).

Увага: При тривалому використанні колір фільтра може змінитися. Це нормальний процес, що не впливає на якість фільтрації.

Будь-які інші роботи повинні здійснюватися в уповноваженому сервісному центрі.

Якщо Ви не використовуєте прилад, то після повного його охолодження покладіть прилад у коробку та зберігайте в безпечному, сухому місці, недоступному для дітей.

УКРАЇНСЬКА

РЕМОНТ ТА ВІДНОВЛЕННЯ



Якщо Ваш прилад не працює або працює погано, зверніться до уповноваженого сервісного центру за консультацією або ремонтом.

Гарантія не поширюється на:

- упаковки виробу, видаткові матеріали та аксесуари (насадки, шланги, фільтри тощо);
- механічні ушкодження й природне зношування виробу;
- дефекти, викликані перевантаженням, неправильною або недбалю експлуатацією, проникненням рідин, пилу, комах й інших сторонніх предметів усередину виробу, впливом високих температур на пластмасові й інші не термостійкі частини, дією непереборної сили (нещасний випадок, пожежа, повінь, несправність електричної мережі, удар блискавки тощо);
- ушкодження, викликані:
 - ▶ недотриманням описаних вище правил безпеки й інструкції з експлуатації.
 - ▶ використанням у комерційних цілях (використання, що виходить за рамки особистих побутових потреб).
 - ▶ вмиканням у мережу з напругою, відмінною від зазначеної на приладі.
 - ▶ несанкціонованим ремонтом або заміною частин приладу, здійснених не уповноваженою на це особою або сервісним центром.

УТИЛІЗАЦІЯ



Електропобутовий прилад має бути утилізований з найменшою шкодою для навколишнього середовища та згідно з правилами утилізації відходів у Вашому регіоні.

Для правильної утилізації приладу досить віднести його в місцевий центр переробки вторинної сировини.

Для упаковки вироблених нами приладів використовуються тільки екологічно чисті матеріали. Тому картон і папір можна утилізувати разом з паперовими відходами.



Vacuum cleaner/ Пылесос

№: CVC-7190

Max. power/ Макс.мощность: 1900W

Nominal power/Номинальная мощность: 1400W

Consumption power/Мощность всасывания: 420W

220~240V ~50Hz

Made in China / Сделано в КНР



RoHS

 **Binatone**
 Vacuum cleaner/ Пылесос
 №: CVC-7165
 Max. power/Максимальная мощность: 1650W
 Nominal power/Номинальная мощность: 1400W
 Consumption power/Мощность всасывания: 390W
 220–240V ~50Hz
 Made in China / Сделано в КНР

     RoHS

 **Binatone**
 Vacuum cleaner/ Пылесос
 №: CVC-7120
 Max. power/ Макс.мощность: 1200W
 Nominal power/Номинальная мощность: 1000W
 Consumption power/Мощность всасывания: 390W
 220–240V ~50Hz
 Made in China / Сделано в КНР

     RoHS

 **Binatone**
 Vacuum cleaner/ Пылесос
 №: CVC-7100
 Max. power/ Макс.мощность: 1000W
 Consumption power/Мощность всасывания: 370W
 220–240V ~50Hz
 Made in China / Сделано в КНР

     RoHS

УКРАЇНСЬКА

Дата виготовлення приладу: див. торговельне маркування на приладі.

Умовні позначення:

RU XX YY ZZZ, де

XX – рік випуску

YY – місяць випуску

ZZZ- номер партії

Основний імпортер товару Binatone™ у Росії: ЗАТ «Інтеруорлд Продактс». Адреса: 123007, м. Москва, 2-й Хорошевський проїзд, буд. 7, корп. 1.

Виробник: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 1 Highbridge Wharf, Greenwich, London, SE 10 9PS (Бінатон Індастріз Лтд, Великобританія).

Виготовлено у КНР для Binatone Industries Ltd, Великобританія.

Термін придатності: 3 роки від дня купівлі.

Құрғақтай жинауға арналған CVC-7100, CVC-7120, CVC-7165, CVC-7190

шаңсорғышы

Аспаптың мақсаты: тұрмыстық жағдайларда шаң мен ұсақ қоқысты құрғақтай тазалауға арналған.

Негізгі тұтыну қасиеттері мен сипаттамалары:

Қорек кернеуі: 220-240 В, ~50Гц.

Максималды тұтынылатын қуат: 1,9 кВт (CVC-7190 үшін), 1,65 кВт (CVC-7165 үшін), 1,2 кВт (CVC-7120 үшін), 1,0 кВт (CVC-7100 үшін).

Сорудың максималды қуаты: 420 Вт (CVC-7190 үшін), 390 Вт (CVC-7165 үшін, CVC-7120 үшін), 370 Вт (CVC-7100 үшін).

Өнім қолданыстағы техникалық регламентке сәйкес сертификатталған. Өндіруші өз қалауымен және қосымша хабарламаларсыз жиынтықты, сыртқы түрін, өндіріс елін және модельдердің техникалық сипаттамаларын өзгерте алады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ



Құралды пайдалану кезінде, үнемі, төмендегі қауіпсіздік шараларын сақтаңыз:

- ▶ Электр тоғынан зақым алудың алдын алу үшін **аспапты, ашаны немесе электр шнурын суға немесе басқа да сұйықтыққа батырмаңыз**. Аспапты суға немесе басқа да сұйықтықтарға құлап түспейтіндей жерге қойыңыз. Суға түсіп кеткен аспапты қолданбаңыз. Оны уәкілетті сервис орталығына апарыңыз.
- ▶ Балалардың ересек адамдардың қарауынсыз құралмен жұмыс істеуіне жол бермеңіз.
- ▶ Құрал мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолдануына арналмаған. Сонымен бірге құралды, осы нұсқаумен таныспай, қолдануына тиым салынады.
- ▶ **Егер құралдың штепсельдік ашасы құрылысы жағынан Сіздің розеткаға сай келмесе, маманнан көмек сұраңыз.**
- ▶ Түрлі ауыстырғыштарды қолдану құралды бұзып, кепілдікті міндеттемелерді тоқтатуы мүмкін.
- ▶ Желіге қосылған құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- ▶ **Құралдың орнын ауыстырған жағдайда, оны тазалау, сақтау алдында желіден ажыратыңыз.**
- ▶ Құралды ешуақытта электр сымынан тартып желіден ажыратпаңыз; штепсель ашасынан ұстап, розеткадан шығарыңыз.
- ▶ Электр сымының немесе құралдың өзінің қыздырылған бұйымдарға тимеуін қадағалаңыз.
- ▶ Құралды және электр сымын ешкім де, абайсызда іліп кетіп, құралды құлатып алмайтындай орналастырыңыз.
- ▶ Электр сымы немесе штепсель ашасы бұзылған құралды қолданбаңыз. Құралды өздігіңізбен жөндеуге тырыспаңыз.
- ▶ Құралды ешуақытта өздігіңізбен бөлшектемеңіз; оны дұрыс жинамау құралды келесі қолдану кезінде электр тоғына түсіп қалу қаупін туғызуы мүмкін.
- ▶ Ақаулық анықталған жағдайда, уәкілетті сервис орталығына хабарласу қажет.
- ▶ Бұл құрал коммерциялық және өнеркәсіптік қолдануға емес, тек үй тұрмысында қолдануға арналған.

- ▶ Осы нұсқаулықтағы барлық талаптарды орындаңыз.
- ▶ Механикалық ақаулары бар аспапты қолданбаңыз, оның жұмысқа жарамдылығын тек уәкілетті қызмет көрсету орталықтарында тексеріңіз.
- ▶ Аспапты тасымалдау қажет болған жағдайда, бүтіндігін және функционалдық қасиеттерін сақтау үшін абай болыңыз.

АРНАЙЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ



- ▶ Аспапты ваннаға, душқа немесе жүзу бассейніне тікелей жақын жерде қолданбаңыз.
- ▶ Майысқақ шлангты майыстырмаңыз және тартпаңыз, бұл оның бүлінуіне әкелуі мүмкін.
- ▶ Шаңсорғышты баспаларда қолдану кезінде аса сақ болыңыз.
- ▶ Жабындарды тазаламас бұрын едендегі шаң жинауға арналған контейнерді немесе сүзгіні бүлдіруі мүмкін барлық заттарды алып тастаңыз.

***Назар аударыңыз:** Аспапты сұйықтықты, құрылыс қоқыстары, өткір немесе ыстық объектілерді (мысалы, сынған әйнек, көмір, күл) жинау үшін қолданбаңыз. Сүзгісі орнатылмаған аспапты қолданбаңыз.*

АСПАП БӨЛШЕКТЕРІНЕ СИПАТТАМА

А суреті:

1. Корпус
2. Шлангқа арналған кіріс саңылауы
3. Майысқақ шланг
4. майысқақ шланг сабы
5. Шлангтың бекіткіш түймешігі (**CVC-7190 моделінен басқа**)
6. Ауа ағынының қуатын реттегіш
7. Телескоп түтігі
8. Аспапты жылжытуға арналған сап
9. «**Қосу/Сөндіру**» түймешігі
10. Шнурды автоматты түрде орау түймешігі
11. Шаңға арналған контейнер
12. Шаңға арналған контейнер қақпағы
13. Контейнердің бекіткіш түймешігі
14. Контейнер қақпағының бекіткіш түймешігі
15. Жұмыс бөлігінің жоғарғы қақпағы
16. Циклонды сепаратор
17. Шығыс НЕРА сүзгі
18. Кіріс мотор блогы
19. шығыс саңылауы
20. «**Еден/Кілем**» әмбебап қондырмасы



ҚАЗАК

21. Саңылаулы қондырма
22. жи»азға арналған қондырма щетка
23. Турбощетка (CVC-7165 моделінен басқа)
24. Аксессуарларды бекіткіш (CVC-7100 моделінен басқа)

ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА



Шаңсорғышты құрастыру

Майысқақ шлангты жалғау

Майысқақ шлангтың (3) пластик негізін кіріс саңылауына (2) сырт еткен дыбыс шыққанға дейін салыңыз.

CVC-7190 үлгісі үшін: кіріс саңылауындағы ойықтарды шлангтағы (3) дөңестермен сәйкестендіріңіз және сырт еткен дыбыс шыққанға дейін сағат тілі бағытында бұрыңыз.

Майысқақ шлангты алу

Бекіткіш түймешікті (5) басыңыз және шлангты өзіңізге тартыңыз.

CVC-7190 үлгісі үшін: шлангты сағат тіліне қарсы бағытта сырт еткен дыбыс шыққанға дейін бұраңыз және шлангты өзіңізге қарай тартыңыз.

Қондырмалар мен жұмыс бөлшектерін қолдану

► Түтік ұзындығын реттеу түймешігін басу арқылы телескоп түтікті (7) өзіңізге қажетті ұзындыққа тартыңыз. Түтіктің ұзындығы 60–100 см және 50–80 см (CVC-7100 моделі үшін) диапазонында болады.

► Майысқақ шлангты (3) телескоп түтігіне (7) салыңыз.

► Телескоп түтігіне қажетті қондырманы кигізіңіз:

«Еден/кілем» әмбебап қондырмасы (20)

Қондырманың жұмыс жасау режимін өзгерте аласыз: щеткасы алға тартылған – кілем жабындарын тазалауға арналған және щеткасыз – тегіс беттер үшін.

Тиімділігі жоғары турбо-щетка (23) қоқысты тез әрі оңай жинайды, әсіресе үй жануарларының жүнін жақсы тазалайды.

Саңылаулы қондырма (21) жіңішке және қол жеткізу қиын жерлер үшін арнайы өңделген.

Қондырма-щетка (22) жи»аз қаптамаларын тазалауға арналған.

Қондырма аксессуарларға арналған арнайы бекіткіш (24) көмегімен шланг сабына (4) сенімді бекітіледі.

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҮСҚАУЛЫҚ



Аспапты қолдану

1. Аспапты қолданар алдында электр шнурдың қажетті ұзындығын таңдаңыз: электр шнурдағы сары белгі электр шнур ұзындығының тиімді деңгейін, ал қызыл – максималды ұзындығын көрсетеді.

Назар аударыңыз: Кызыл белгі электр шнурдың максималды ұзындығының шектегіші болып табылады.

2. Аспапты көрнеуі аспаптағы ақпараттарға сәйкес келетін электр желісіне қосыңыз.
3. Шаңсорғышты қосу үшін «**Қосу/Сөндіру**» (9) түймешігін басыңыз. Аспапты сөндіру үшін «**Қосу/Сөндіру**» түймешігін қайта басыңыз.
4. Шаңсорғыш қуатын шұғыл өзгерту үшін майысқақ шланг сабына (4) орнатылған ауа ағынының қуатын реттегішті (6) қолдана аласыз.
5. Электр шнурды орау үшін шнурды автоматты түрде орау түймешігін (10) басыңыз. Жылдам орау кезінде электр шнурды бүлдіріп алмау үшін оны қолмен ұстаңыз.

CVC-7100, CVC-7120, CVC-7190 арналған апаттық сақтандырғышты қолдану

CVC-7100, CVC-7120, CVC-7190 шаңсорғыштары жүктеме рұқсат етілген мөлшерден асқан кезде, кіріс/шығыс саңылаулары бітеліп қалаған кезде, немесе өте ұзақ жұмыс істеген кезде құралды автоматты түрде сөндіретін орнатылған қорғаныш сақтандырғышымен жабдықталған.

Егер аспап сөніп қалса:

1. Шнурды розеткадан суырыңыз.
2. Аспапты 30 минут аралығында суытыңыз.
3. Қажет болған кезде бітеп тұрған элементтерді алыңыз, қоқысқа арналған контейнерді тазалаңыз, сүзгіні ауыстырыңыз.
4. Аспапты электр желіге жалғаңыз.
5. Жұмысты жалғастыру үшін **Қосу/Сөндіру** түймешігін басыңыз.

Шаңсорғышыңыздың артықшылықтары

Шаңсорғышыңыз H10 класының тиімділігі жоғары HEPA (**High Efficiency Particle Absorption**) сүзгілерімен жасақталған. Бұл сүзгілер үй-жайды барынша мұқият және гигиеналық таза жинауды қамтамасыз етеді.

Назар аударыңыз: Сүзгісі орнатылмаған шаңсорғышты қолданбаңыз, өйткені бұл мотордың бүлінуіне әкелуі мүмкін. Аспаптың қолданылу мерзімін ұзарту үшін сүзгіні уақытында тазалап тұрыңыз («Техникалық қызмет көрсету» бөлімін қараңыз).

ҚАЗАҚ

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ



- ▶ Тазалауды бастамас бұрын аспапты әрқашан сөндіріңіз және ашасын суырыңыз.
- ▶ Аспап корпусын **(1)** ылғал шүберекпен сүртіңіз. Аспап толығымен кеппейінше, оны қолданбаңыз. Аспапты тазалау үшін спиртті, бензинді, басқа да ұқсас заттарды қолданбаңыз. Сонымен қатар абразивтік заттарды да қолданбаңыз.
- ▶ Аспапты қолданып болған соң оның толығымен сууын күтіңіз, шнурды автоматты түрде орау түймешігін **(10)** басып, шнурын ораңыз.
- ▶ Аспапты әмбебап қондырманың **(20)** дөңес жерін аспап корпусындағы арнайы саңылау – бекіткішке салу арқылы шлангты бекітіп, горизонталь күйде сақтауға болады.
- ▶ Егер аспапты қолданбасаңыз, оны балалардың қолы жетпейтін, қауіпсіз құрғақ жерде сақтаңыз.

Назар аударыңыз: Аспапты күн көзінде сақтамаңыз.

Шаң жинауға арналған контейнерді тазалау

Шаң жинауға арналған контейнерді уақытында тазалап тұрыңыз. Көзге көрініп тұру үшін шаңға арналған контейнер түссіз етіп жасалған.

Шаң жинауға арналған контейнерді тазалауды бастамас бұрын аспапты қорек желісінен ажыратыңыз.

1. Майысқақ шлангты **(3)** ажыратыңыз («Қолданар алдында» бөлімін қараңыз).
2. Контейнердің бекіткіш түймешігін **(13)** басу арқылы шаң жинауға арналған контейнерді **(11)** алыңыз. SVC-7165 моделінде контейнердің батырма-бекіткіші шаңсорғыш корпусында, SVC-7190, SVC-7120 — контейнердің өзінде. У SVC-7100 — контейнердің тұтқасында орналасқан.
3. Шаң жинауға арналған бөлек қақпағының **(14)** бекіткіш түймешігін басу арқылы контейнердің **(11)** ішіндегісін қоқыс бағына төгіңіз.
4. Контейнерді таза дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
5. Қажет болған кезде жұмыс бөлігінің жоғарғы қақпағын **(15)** «құлып ашылған» / «Open» күйіне бұру арқылы оны ашыңыз. Ішкі циклон сепараторды **(16)** жұмсақ щеткамен немесе құрғақ шүберекпен тазалаңыз.

Назар аударыңыз: Орнатар алдында шаң жинауға арналған контейнер толығымен кепкендігіне көз жеткізіп алыңыз.

Ескерту: Аспаптың қолданылу мерзімін ұзарту үшін сүзгіні уақытында

тазалап тұру қажет. Аспапты қарқынды қолданған кезде сүзгілерді шаң жинауға арналған контейнерді 3–5 рет тазалағаннан кейін тазалап тұру ұсынылады. HEPA типті сүзгілер ұзақ уақыт қолдануға арналған тиімділігі жоғары сүзгі болып табылады. Ауыстырудың ұсынылатын уақыты қолдану қарқындылығына байланысты жарты жылда – бір жылда бір рет.

HEPA сүзгілерді ауыстыру қажет болған кезде сервис орталығына жүгініңіз.

Шығыс HEPA сүзгісін тазалау

- ▶ Аспапты қорек желісінен ажыратыңыз
- ▶ Корпустағы шығыс саңылауының **(19)** қорғаныс қақпағын алыңыз және сүзгіні **(17)** алыңыз.

CVC-7100 моделі үшін: Шығыс HEPA сүзгіші шаңсорғыш дөңгелегінің сыртқы бөлігінде орналасқан. Оны сағат тілі бағытында бұрыңыз және қақпақты алыңыз. Сүзгішті алыңыз.

CVC-7120 моделі үшін: шаңсорғыштың шет жағынан көрсеткіш тілі бар жылжымалы ысырманы табасыз, оны оңға қарай қозғалтыңыз.

CVC-7165 үлгісі үшін: шығыс HEPA сүзгісі шаңсорғыш түбінде орналасқан. Шаңсорғышты төңкеріңіз және сүзгі қақпағының бұрау бекіткішін бұрыңыз. Оны сағат тілі бағытында бұрыңыз және қақпақты көтеріңіз. Сүзгіні алыңыз.

- ▶ Сүзгіні ауыстырыңыз және оны шаңсорғыш корпусына салыңыз.

- ▶ Сүзгінің қорғаныс қақпағын жабыңыз.

CVC-7190 үлгісі үшін: өзіне тән сырт еткен дыбыс дұрыс орнату көрсеткіші болып табылады.

CVC-7165 үлгісі үшін: сүзгі қақпағын бекіткішті сағат тіліне қарсы бағытта тірелгенге дейін бұрыңыз.

Назар аударыңыз: Егер сүзгі дұрыс орнатылмаған болса, қорғаныс қақпағы жабылмайды.

Кіріс мотор сүзгісін тазалау

- ▶ Аспапты қорек көзінен ажыратыңыз

CVC-7165 үлгісі үшін: шаңсорғыштың сыртқы бөлігінен «стрелка» көрсеткіші бар сырғымалы-ысырманы тауып алыңыз және оны оңға жылжытыңыз.

CVC-7190 үлгісі үшін: Шаң жинауға арналған контейнерді **(11)** алыңыз («Шаң жинауға арналған контейнерді тазалау» бөлімін қараңыз).

- ▶ Шаңсорғыш корпусының ішкі бетінен кіріс мотор сүзгісі **(18)** қақпағының ысырмасын тауып алыңыз. Оны басыңыз.

CVC-7120, CVC-7100 модельдері үшін ысырма контейнердің **(11)** сыртқы жағында орналасады.

- ▶ Сүзгіні алыңыз.
- ▶ Сүзгінің пластик қорғаныс жиектемесін алыңыз.
- ▶ Сүзгіні және пластик қорғаныс жиектемесін тазалау үшін жұмсақ щетканы қолданыңыз. Қажет болған кезде, оны жылы таза сумен жуыңыз және оны шаңсорғыш корпусына салыңыз.
- ▶ Сүзгіні құрастырыңыз және оны шаңсорғыш корпусына салыңыз.
- ▶ Бөлікті жабыңыз.
- ▶ **CVC-7190 үлгісі үшін:** Шаң жинауға арналған контейнерді (11) жұмыс күйіне орнатыңыз (**«Шаң жинауға арналған контейнерді тазалау»** бөлімін қараңыз).

Назар аударыңыз: Ұзақ уақыт бойы қолданған кезде сүзгі түсі өзгеріп кетуі мүмкін. Бұл сүзгілеу сапасына әсер етпейтін қалыпты процес.

Басқа кез келген басқа жұмыстар уәкілетті сервис орталығында жүзеге асырылуы керек. Егер аспапты қолданбасаңыз, онда ол толығымен суығаннан кейін аспапты қорабына салыңыз және балалардың қолы жетпейтін қауіпсіз, құрғақ жерде сақтаңыз.

ЖӨНДЕУ ЖӘНЕ ҚАЛПЫНА КЕЛТІРУ



Құралыңыз жұмыс істемесе немесе нашар жұмыс істесе кеңес алу үшін немесе жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына барыңыз.

Берілген кепілдік мына жағдайларда жарамсыз:

- ▶ Жоғарыда сипатталған қауіпсіздік шараларын және пайдалану жөніндегі нұсқаулықты орындамаған жағдайда.
- ▶ Коммерциялық мақсаттарда қолданған жағдайда (жеке тұрмыстық мұқтаждар шеңберінен тыс қолдану).
- ▶ Кернеулілігі құралда көрсетілген кернеуден айырмашылығы бар желіге қосқан жағдайда.
- ▶ Уәкілетті емес адам немесе қызмет көрсету орталығы жүзеге асырған рұқсатсыз жөндеу немесе бөлшектерін ауыстыру жағдайында.

Сонымен бірге кепілдік:

- бұйым қаптамасына, шығын материалдарына және аксессуарларына (қондырмалар, шлангтар, қалақтар және т.б.);
- механикалық ақаулар мен тозуға
- құралды пайдалану кезінде шамадан тыс күш салу, ұқыпсыз ұстаған жағдайда (құрал ішіне сұйықтық, шаң, жәндік және басқа да заттар кіріп кеткен жағдайда), мынадай бақытсыз жағдайлар болған жағдайда (найзағай тию, сел, өрт және өзге де апатты жағдайлар) таратылмайды.

ПАЙДАҒА АСЫРУ



Электр тұрмыстық құрал қоршаған ортаға ең аз зиян келтіріп, өңіріңіздегі қалдықтарды пайдаға асыру жөніндегі ережелерге сәйкес пайдаға асырылуы тиіс. Құралды дұрыс пайдаға асыру үшін оны қайталама шикізат өңдейтін жергілікті орталыққа апару жеткілікті. Біз өндіретін құралдар экологиялық таза материалдармен ғана қапталады. Сондықтан да қатты қағаз бен қағазды қағаз қалдықтарымен бірге пайдаға асыруға болады.



Vacuum cleaner/ Шаңсорғыш

Nº: CVC-7190

Max. power/ Макс.қуат: 1900W

Rating power/Номиналды қуат: 1400W

Consumption power/Сору қуаты: 420W

220-240V ~50Hz

Made in China / ҚХР-да жасалған



RoHS



Vacuum cleaner/ Шаңсорғыш

Nº: CVC-7165

Max. power/Максимальды қуат: 1650W

Rating power/Номиналды қуат: 1400W

Consumption power/Сору қуаты: 390W

220-240V ~50Hz

Made in China / ҚХР-да жасалған



RoHS

ҚАЗАК



Vacuum cleaner/ Шаңсорғыш

Nº: CVC-7120

Max. power/ Макс.қуат: 1200W

Rating power/Номиналды қуат: 1000W

Consumption power/Сору қуаты: 390W

220–240V ~50Hz

Made in China / ҚХР-да жасалған



RoHS



Vacuum cleaner/ Шаңсорғыш

Nº: CVC-7100

Max. power/ Макс.қуат: 1000W

Consumption power/Сору қуаты: 370W

220–240V ~50Hz

Made in China / ҚХР-да жасалған



RoHS

Аспаптың өндірілген күні: аспаптағы саудалық таңбаламасын қараңыз.

Шартты белгілер:

RU XX YY ZZZ, мұндағы

XX – өндірілген жылы

YY – өндірілген айы

ZZZ- партия номері

Binatone™ тауарын Ресейдегі негізгі импорттаушы: «Интеруорлд Продактс» ЖАҚ. Мекен-жайы: 123007, Мәскеу қ., 2-ші Хорошевский өткелі, 7-үй, 1-корпус.

Өндіруші: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 1 Highbridge Wharf, Greenwich, London, SE 10 9PS (Бинатон Индастриз Лтд, Ұлыбритания).

Binatone Industries Ltd, Ұлыбритания, үшін ҚХР-да жасалған.

Қолдану мерзімі: сатып алған күннен бастап 3 жыл.

